Következtetések: A szemésznek pontos információkkal kell rendelkeznie az anamnézisről. Tisztában kell lennie az általa észlelt vizsgálati eredmények pontos jelentőségével és ezt érthetővé kell tennie a kollégák felé.

Unusual cases of raised intracranial pressure (Can optic disc oedema be excluded?)

Krisztina Knézy, Gabriella Szatmáry

Semmelweis University, Department of Ophthalmology, Tömő str., Budapest

Aim: The above stated question is often asked of the ophthalmologist. Two unusual cases are presented in order to focus attention on entities that are rarely encountered in general ophthalmological practice.
Patients and methods:
Case 1 – Twelve-year-old boy with a strong headache was admitted to the Paediatric Neurology Department. The complaint had started months before but became heavy just for few days. The child was diagnosed with congenital hydrocephalus and has been living with a ventriculo-atrial shunt since almost his birth.
Case 2 – Girl, aged 6, otherwise healthy presented also with headache lasting for four weeks, which started after the healing of a purulent otitis media. Although dismissed from Pediatric Hospital, her complaints did not cease.
Routine ophthalmologic examination and funduscopy were performed on a serial basis in both cases. Other examinations comprised brain MRI, lumbar puncture, echocardiography in the boy's case and MRI brain, MRV in the girl's case.
Results:
Case 1 – Fundus examination revealed sharp-edged, non-edematous somewhat pale optic discs. Few days later a gradual loss of vision developed while optic discs' appearance did not change. Brain MRI did not support shunt malfunction neither did echocardiography.
Case 2 – True optic disc swelling measuring 3 diopters was seen on both sides. The girl was sent to a second, more detailed neurological consultation and MRV revealed the cause of raised intracranial pressure.
Discussion: Etiological diagnosis and results of the therapeutical steps taken later on are given in the lecture. Only full history of the patients could give clues to what was happening to the patients (and doctors). Quality communication is essential between medical subspecialties.
Conclusion: Ophthalmologist should be well informed about general and ophthalmological history of the examined patient and should be aware of the significance of the findings. Also he/she should be able to make it clear to colleagues.

Pseudotumor orbitae-hez társuló dislocatio bulbi speciális esete

Kolozsvári Bence, Berta András, Módis László

DEOEC, Szemklinika, Debrecen

Célkitűzés: Előadásunkban pseudotumor orbitae-hez társuló dislocatio bulbi tünetegyüttesét szeretnénk bemutatni egy ritka kórok kapcsán.
Beteg és módszerek: 59 éves férfi beteget utaltak be klinikánkra 10 napja lokális szteriod/antibiotikum és systemás antibiotikum-kezelés ellenére nem javuló bal oldali szemfájdalom és kifejezett periocularis oedema, dislocatio bulbi és fluktuáló kettőslátás miatt. Egy hónappal a panaszok kezdete előtt egy faág megütötte a szemét, de ennek nem tulajdonított jelentőséget. Tenyésztés, ultrahang (A+B) scan, illetve orbita-MRI-vizsgálatot végeztünk a kiváltó ok tisztázására, valamint góckutatás és neurológiai szakvizsgálat történt, mind érdemleges eredmény nélkül. Egy hónappal később réslámpás vizsgálattal egy fonalszerű, fényre mozgó képlet vált megfigyelhetővé közvetlenül a conjunctiva alatt paralimbalisan a temporális felső régióban. Az elváltozást subconjunctivalis filariának véleményeztük és műtétileg eltávolítottuk, diagnózisunkat mikrobiológiai vizsgálat is megerősítette (Dirofilaria repens). Az operációt követően a beteg tünetei rövidesen megszűntek.

Összegzés: Esetünk kapcsán a pseudotumor orbitae és dislocatio bulbi egy ritka kiválótokát mutatjuk be, amely újabban Magyarországon is egyre gyakoribb. A szerzők felhívják a figyelmet a bulbus-dislocatio ilyen speciális esetére.

Orbital pseudotumor and dislocation of the globe – a special case

BENCE KOLOZSVÁRI, ANDRÁS BERTA, LÁSZLÓ MÓDIS

DEOEC, Eye Clinic, Decrecen

Purpose: In our case report we would like to present a rare cause of ocular dislocation accompanied by orbital pseudotumor.
Patient and methods: 59-year-old male patient was referred to our clinic suffering from a topical steroid and antibiotic non-responder severe periocular oedema, pain, proptosis and fluctuating double vision. The only anamnestic data was an unimportant accident from the patients' point of view, when a branch had hit his eye about one month ago. Microbiological sampling, A and B scan ultrasonography and MRI, neurological examination, search for extraocular inflammation was performed with no definitive result. About one month later during slit lamp examination, a filiform worm could be identified under the conjunctiva at a perilimbal position moving under light exposure. Surgical extraction was done, and microbiological examination proved a Dirofilaria repens worm. The patients' symptoms shortly dissolved.
Summary: We present a rare cause of ocular dislocation accompanied by orbital pseudotumor, which becomes more frequent in Hungary. The authors would like to draw the attention to such special cases of bulbar dislocation.

Intraocularis idegentestek diagnosztikája

KŐHALMY KATALIN

Fővárosi Önkormányzat Uzsoki utcai Kórháza, Szemészeti Osztály, Budapest

Bevezetés: Az intraocularis idegentestek ellátása komplex műtéti feladat. Az anamnézis pontos felvételével, rutin szemészeti vizsgálattal, valamint képalkotó eljárások – B-scan ultrahang, a CT és az MRI – alkalmazásával a legtöbb esetben már a műtét előtt meg tudjuk határozni az intraocularis idegentest jellegét, nagyságát, lokalizációját. A pontos preoperatív diagnosztika nagymértékben megkönnyíti a műtét tervezését. Más diagnosztikus eljárásokhoz hasonlóan a képalkotó eljárásokra is igaz, hogy sem a vizsgálat specificitása, sem szenzitivitása nem éri el a 100%-ot. A vizsgálati hiba nagyritkán mind pozitív, mind negatív irányban téves preoperatív diagnózishoz vezethet.
Esetismertetés: Előadásunkban olyan betegek kórtörténetét ismertetjük, akiknél egyrészt a műtét előtt nem merült fel az intraocularis idegentest lehetősége, de műtét során az idegentestet azonosítottuk; másrészt éppen ellenkezőleg a preoperatív vizsgálat során feltételezett intraocularis idegentestről a műtét során, illetve a kontroll képalkotó vizsgálatok elvégzését követően kiderült, hogy az elváltozás csupán műtermék.
Következtetés: Az áthatoló szemsérülések műtéti előkészítése során a rendelkezésre álló vizsgálatok eredményeit együttesen kell értékelnünk. Az értékelésnél nem szabad elfelejtkeznünk arról, hogy a képalkotó eljárások nem mentesek a műtermékektől, adhatnak mind álpozitív, mind álnegatív eredményt.

Diagnosis of intraocular foreign bodies

KATALIN KŐHALMY

Uzsoki Hospital, Department of Ophthalmology, Budapest

Introdution: The attendance of intraocular foreign bodies is a complex operative challenge. With exact medical history, routine ophthalmological examination and imaging procedures – B-scan ultrasonography, CT and MRI – in